



## XLi Sorozat – Felhasználói Kézikönyv

Típusok: XLi800, XLi1500, XLi2500, XLi3500





# FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. Olvassa el a teljes utasítást.
2. Tartsa be az utasításokat.
3. Ügyeljen minden veszélyforrásra.
4. Kövesse végig a teljes utasítást.
5. Ne használja az eszközt víz közelében.
6. Tisztítás csak száraz ruhával.
7. Ne takarja el a készülék szellőzési nyílásait. Telepíteni csak a gyári leírás szerint szabad az eszközt.
8. A készüléket ne helyezze meleg vagy forró eszközök közelébe, radiátor, kályha, vagy egyéb berendezés (pl.: ami erősítőt tartalmaz), amely meleget produkálhat.
9. A polarizált csatlakozón csak két villa csatlakozás található, míg a földeléses típusú csatlakozón a két villán kívül , a harmadik a földelés pont (US, UK). A harmadik pont gondoskodik az ön biztonságáról (földelés). Ha ez a harmadik érintkezőpont nem megfelelően csatlakozik a konnektorba, vegye fel a kapcsolatot elektromos szakemberrel, és cseréltesse ki az elavult csatlakozót.
10. Védje a készülék tápkábelét a megtöréstől vagy rálépéstől, főleg a csatlakozókat, dugaszaljakat és főleg azon pontokat, ahol azokat üzemszerűen el lehet távolítani a készülékből.
11. Csak a gyártó tartozékait használja.
12. Mindig használjunk kocsit, állványt, háromlábú állványt, ami biztonságosan tartja az eszközt. Amikor kocsit használunk, figyelmesen, óvatosan mozgassuk az eszközt, elkerülve annak felborulását.
13. Csatlakoztassa szét a készüléket vihar alatt a villámcsapás elkerülése végett, ne használja az eszközt szélsőséges időjárási körülmények között.
14. Forduljon minden hibával a hivatalos szervízhez.
15. Szervízleírás a felhasználói kézikönyvben: "FIGYELEM – EZEKET A KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOKAT CSAK SZAKAVATTOT SZERVÍZALKALMAZOTTAK VÉGEZHETIK. AZ ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN MINDIG FORDULJON SZAKEMBERHEZ BÁRMILYEN KÉSZÜLÉKHIBÁIVAL KAPCSOLATBAN"
16. "VESZÉLY" – CSÖKKENTSE AZ ELEKTROMOS ÉS TÚZVESZÉLY KOCKÁZATÁT – NE TEGYE KI AZ ESZKÖZT RÁZKÓDÁSNAK, ESŐNEK VAGY CSAPADÉKNAK "
17. Ne tegye ki a készüléket csepegő, vagy cseppenő és fröccsenő folyadék hatásának, illetve ne helyezzen a készülékre folyadékot tartalmazó tárgyakat! (pl. váza, vödör stb.)





## FONTOS!

**Kérjük, alaposan tanulmányozza át ezt az útmutatót az eszköz első üzembe helyezése előtt.**



**Figyelmeztetés:** Bármely, az eszközön végzett módosítás vagy változtatás, hacsak az nem a Harman jóváhagyásával történt, az eszköz működtetésének visszavonásával járhat. Visszavont eszközök működtetése tilos, az 1934-es Kommunikációs Törvény 302 bekezdésének, illetve a Szövetségi Rendszabályzás 47. fejezet 2.rész, 1-es albekezdésének megfelelően.

**Megjegyzés:** Ezt a felszerelést letesztelték és úgy találták, hogy megfelel az FCC szabályzat 15. részében foglalt, a B osztályú digitális eszközök határértékeire vonatkozó előírásoknak. Ezeket a határértékeket úgy tervezték, hogy elfogadható védelmet nyújtsanak a lakás elektromos hálózatának káros interferenciái ellen. Mivel ez a felszerelés rádióhullámokat generál, használ és képes kibocsátani, ezért, ha ezt nem az utasításoknak megfelelően szerelik fel és használják, káros interferenciába léphet a rádiókommunikációkkal. Mindezek ellenére nem szavatolható, hogy egy adott hálózatban nem képződik interferencia. Ha ez a felszerelés, ennek be- illetve kikapcsolásakor, észrevehető káros interferenciákat okoz a rádió- vagy a televízióadásnak, azt ajánljuk a felhasználónak, hogy ezt próbálja kiküszöbölni, az alábbiakban felsorolt egy vagy több intézkedés felhasználásával:

- Forgassa el, vagy helyezze át a vevőantennát
- Növelje a távolságot a felszerelés és a vevőkészülék között
- Csatlakoztassa a felszerelést egy másik, a vevőkészülék áramkörétől eltérő áramkörű csatlakozó aljzatba.
- Konzultáljon a forgalmazóval vagy a hivatalos szakszervizzel

Az FCC szabályzat 15. részének B alfejezetében megszabott, a B osztály határértékeinek megfelelő árnyékolt kábelt használjon. Ne végezzen semmilyen változtatást vagy módosítást a felszerelésen, hacsak ezt a jelen felhasználói kézikönyv nem írja elő. Amennyiben meg kell tenni ezeket a változtatásokat vagy módosításokat, lehet, hogy szükség lesz a felszerelés működésének megszakítására.

**CE Megfelelőségi Nyilatkozat**

**DECLARATION OF CONFORMITY**

**Issued By:** Harman International.  
1718 W. Mishawaka Rd.  
Elkhart, IN 46517 U.S.A.

**European Representative's Name and Address:**

David J. Budge  
10 Harvest Close  
Yateley  
GU46 6YS  
United Kingdom

**Equipment Type:** Commercial Audio Power Amplifiers

**Family Name:** XLi

**Model Names:** XLi 800, XLi 1500, XLi 2500, XLi 3500

**EMC Standards:**

**EN 55103-1:1997** Electromagnetic Compatibility - Product Family Standard for Audio, Video, Audio-Visual and Entertainment Lighting Control Apparatus for Professional Use, Part 1: Emissions

**EN 55103-1:1997** Magnetic Field Emissions-Annex A @ 10 cm and 20 cm

**EN 61000-3-2:2001** Limits for Harmonic Current Emissions (equipment input current less than or equal to 16 A per phase)

**EN 61000-3-3:2002** Limitation of Voltage Fluctuations and Flicker in Low-Voltage Supply Systems Rated Current less than or equal to 16A

**EN 55022:2003** Limits and Methods of Measurement of Radio Disturbance Characteristics of ITE: Radiated, Class B Limits; Conducted, Class A

**EN 55103-2:1997** Electromagnetic Compatibility - Product Family Standard for Audio, Video, Audio-Visual and Entertainment Lighting Control Apparatus for Professional Use, Part 2: Immunity

**EN 61000-4-2:2001** Electrostatic Discharge Immunity (Environment E2-Criteria B, 4k V Contact, 8k V Air Discharge)

**EN 61000-4-3:2001** Radiated, Radio-Frequency, Electromagnetic Immunity (Environment E2, criteria A)

**EN 61000-4-4:2001** Electrical Fast Transient/Burst Immunity (Criteria B)

**EN 61000-4-5:2001** Surge Immunity (Criteria B)

**EN 61000-4-6:2003** Immunity to Conducted Disturbances Induced by Radio-Frequency Fields (Criteria A)

**EN 61000-4-11:2001** Voltage Dips, Short Interruptions and Voltage Variation

**Safety Standard:**

**IEC 60065: 2001 7th Ed. Safety Requirements - Audio Video and Similar Electronic Apparatus**

I certify that the product identified above conforms to the requirements of the EMC Council Directive 89/336/EEC as amended by 92/31/EEC, and the Low Voltage Directive 73/23/EES as amended by 93/68/EEC.92/31/EEC, and the Low Voltage Directive 73/23/EES as amended by 93/68/EEC.

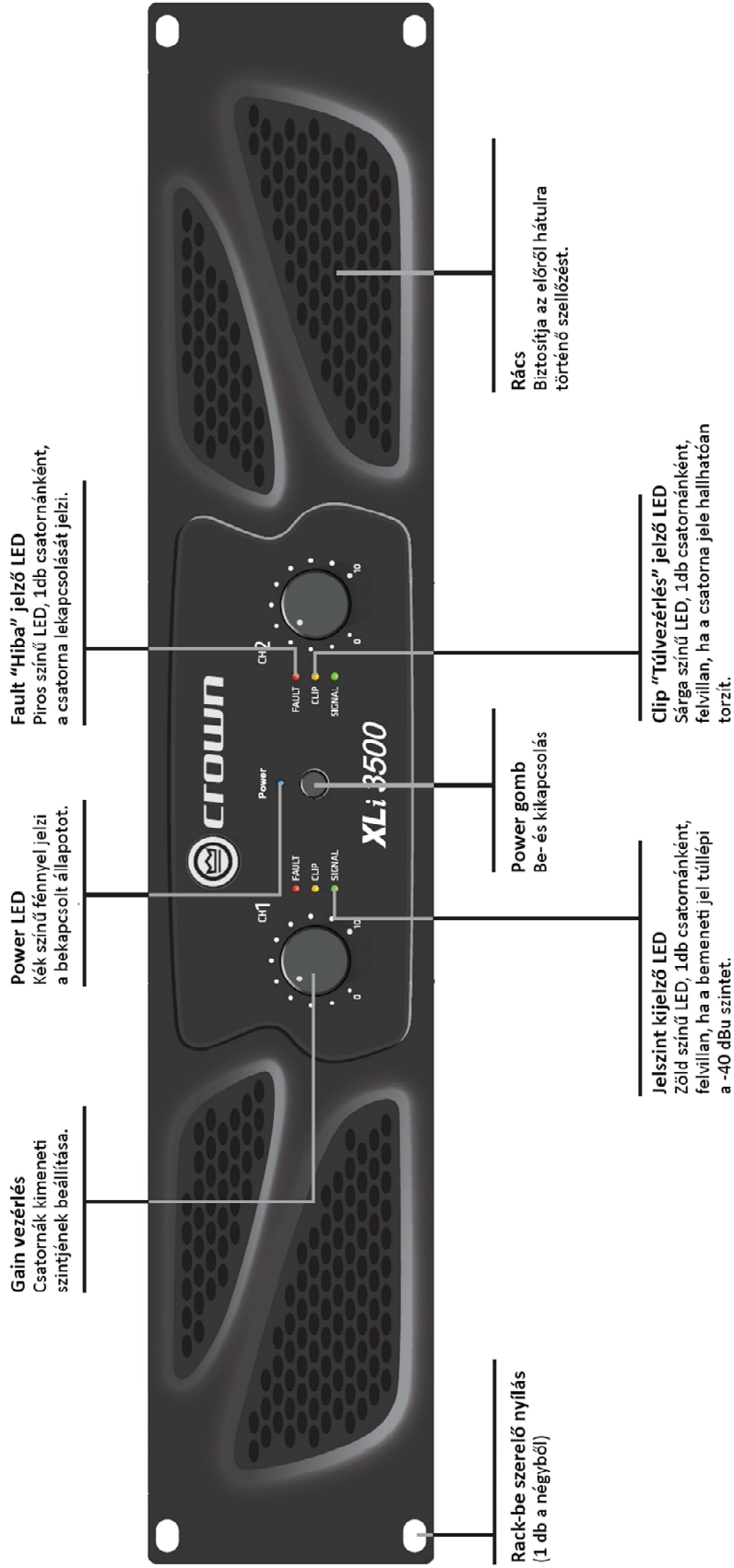
Signed



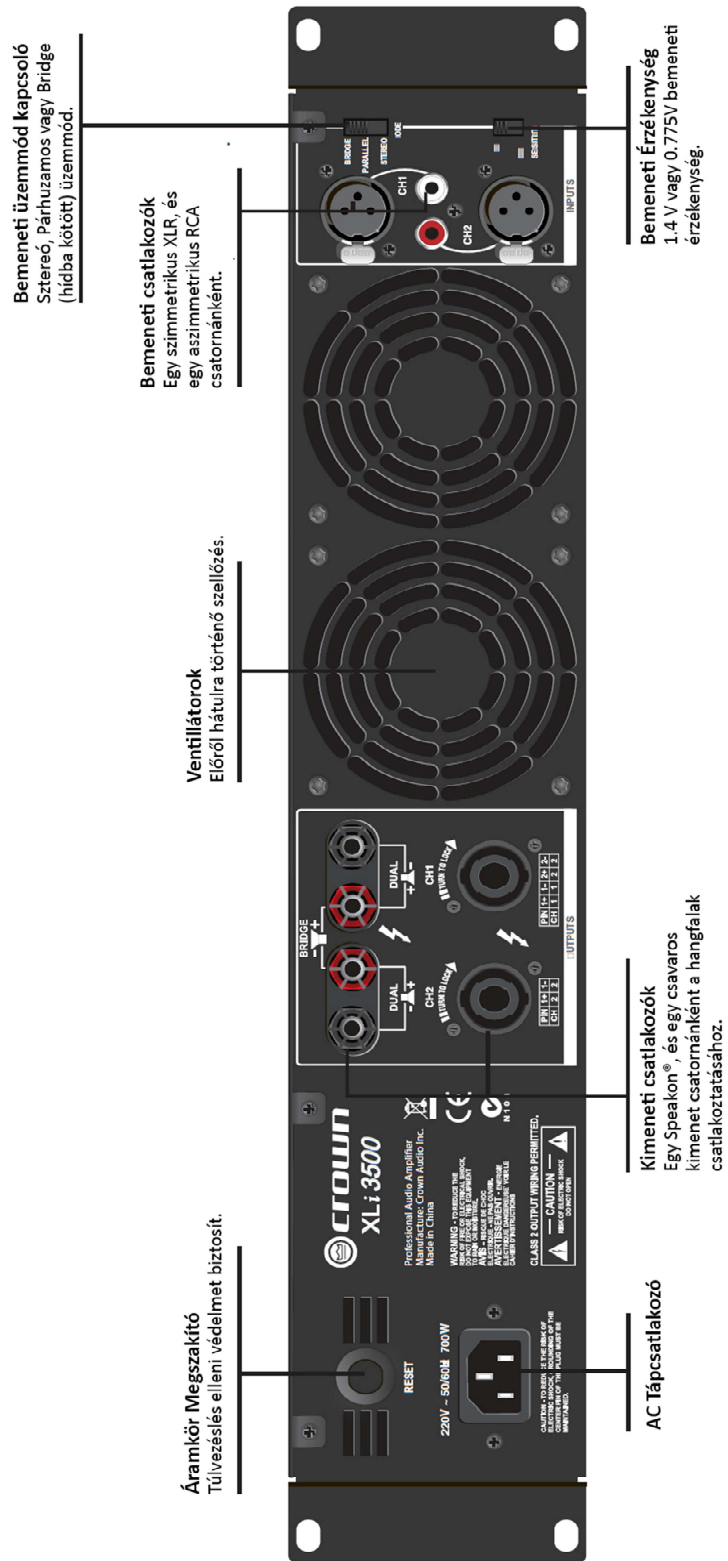
Terry Davenport  
Director of Manufacturing

Date of Issue: March 1, 2012

## ELŐLAPI KEZELŐSZERVEK



## HÁTLAPI KEZELŐSZERVEK



Gyári kábel teljesítmény: 10A, 250V

## SPECIFIKÁCIÓK

<b>Guaranteed Minimum Power</b>	<b>XLi 800</b>	<b>XLi 1500</b>	<b>XLi 2500</b>	<b>XLi 3500</b>
1 kHz (EIA) with 0.5% THD				
4 $\Omega$ stereo (per channel)	300W	450W	750W	1350W
8 $\Omega$ stereo (per channel)	200W	330W	500W	1000W
8 $\Omega$ bridge mono	600W	900W	1500W	2700W
<b>Performance</b>				
Frequency Response (at 1 Watt)	20Hz - 20kHz, +0/-1dB			
Total Harmonic Distortion (THD)	< 0.5%, 20 Hz - 20 kHz			
Intermodulation Distortion (IMD) 60 Hz and 7 kHz at 4:1, from full rated output to -30 dB	$\leq 0.35\%$			
Slew Rate	>10V/us			
Voltage Gain	29dB	31dB	33dB	36dB
Damping Factor (8 $\Omega$ ), 10 Hz - 400 Hz	> 200			
Signal-to-Noise Ratio (below rated power, 20 Hz to 20 kHz, A-weighted)	> 100 dB			
Crosstalk (below rated power) At 1 kHz At 20 kHz	-75 dB -59 dB			
Input Sensitivity for full rated power at 8 $\Omega$	0.775V or 1.4V			
Input Impedance (nominal) Balanced Unbalanced	20 k $\Omega$ 10 k $\Omega$			
<b>Connectors, Controls and Indicators</b>				
Input Connectors	One balanced XLR and one unbalanced RCA per channel			
Output Connectors (Speaker Connectors)	4-POLE Speakon® and one pair Binding Post per channel			
Front Panel Controls	Power on/off switch, one gain control per channel			
Rear Panel Controls	Output mode switch: stereo (dual), parallel or bridge Input sensitivity switch: 0.775V or 1.4V			
Power Indicator	One blue LED			
Signal Indicator	One green LED per channel			
Clip (peak) Indicator	One yellow LED per channel			
Fault Indicator	One red LED per channel			
<b>Construction</b>				
Protection	Protection against short circuits, no-load, on/off muting, RF interference. Stable into reactive or mismatched loads			
Ventilation	Flow-through ventilation from front to back			
Cooling	Internal heat sinks with forced air. Fan cooled, speed regulated, thermal protection			
Dimensions (W x H x D)	19" x 3.5" x 12.4" (482 mm x 89 mm x 315 mm)			19" x 3.5" x 14.4" (482x89x366 mm)
Net Weight	25.1 lb (11.4 kg)	28.0 lb (12.7 kg)	29.7 lb (13.5 kg)	43.0 lb (19.5 kg)
Shipping Weight	29.5 lb (13.4 kg)	32.4 lb (14.7 kg)	34.2 lb (15.5 kg)	47.4 lb (21.5 kg)



## FORGALMAZÓI INFORMÁCIÓK

### **Importőr:**

**BERTAUDIO**

6000 Kecskemét, Nyíl u. 23.

**Tel:** 76/500-600

**Fax:** 76/500-601

bertaudio@bertaudio.hu

www.bertaudio.hu

### **Szakszerviz:**

**MICROSOUND KFT.**

1091 Budapest, Üllői út 79.

**Tel/Fax:** 1/215-5580

microsound@microsound.hu

www.microsound.hu

## JEGYZETEK